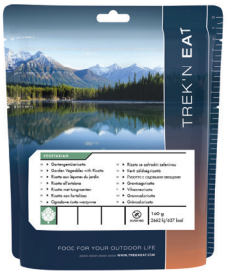
TREK'N **EAT**




**5 YEARS SHELFLIFE**

TECHNICAL DATA

DE **Gartengemüserisotto**
EN Garden Vegetables with Risotto
FR Risotto aux légumes du jardin
IT Risotto all'ortolana
NL Risotto met tuingroenten
ES Risotto con hortalizas
PL Ogrodowe risotto warzywne
CZ Rizoto se zahradní zeleninou
HU Kerti zöldség rizottó
RU Ризотто с садовыми овощами
DK Grøntsagsrisotto
FI Vihannesrisotto
NO Grønnsaksrisotto
SE Grönsaksrisotto

| | | | |
|---|---|---|---|
| Art.-Code: | 30404029 | HS-Code: | 1904 9010 000 |
| EAN Code: | 4015753404292 | CoO: | DE |
| e | 160 g | | |

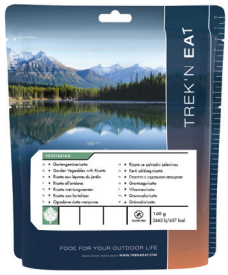
(DE) **Gartengemüserisotto**
**Zutaten**: Rundkornreis 37%, vegane Bratensauce, Gemüsemischung in veränderlichen Gewichtsanteilen 20% (Favabohne, Tomaten, Zwiebeln, Erbsen, Karotten, **Sellerie**), Maltodextrin, **Sahnepulver**, **Molkeneiweißkonzentrat**, Sonnenblumenölpulver (enthält **Milch**, E551), modifizierte Stärke, Kartoffelmehl, Würzmischung (enthält **Sellerie**), Hefeextrakt, Zucker, Zitronensäure, Salz, Pfeffer, natürliches Aroma. **Zubereitung**: Kochendes Wasser bis zu 7,5 cm auf der Skala (380 ml) direkt in den Beutel gießen, sorgfältig umrühren, Beutel verschließen und 10 Min. ziehen lassen. **Allergene: Milch, Sellerie**

(EN)
**Ingredients**: round grain rice 37%, vegan gravy, mixed vegetables in varying quantities 20% (fava beans, tomatoes, onions, peas, carrots, **celeriac**), maltodextrin, **cream** powder, **whey** protein concentrate, sunflower oil powder (contains **milk**, E551), modified starch, potato flour, seasoning (contains **celeriac**), yeast extract, sugar, citric acid, salt, pepper, natural flavouring. **Directions**: Pour boiling water directly into the bag up to 7.5 cm on the scale (380 ml), stir thoroughly. Close the bag and let it rest for 10 minutes. **Allergens: milk, celery**

(FR) **Risotto aux légumes du jardin**
**Ingrédients**: riz rond 37%, jus végétarien, légumes variés en quantités variables 20% (fèves, tomates, oignons, petits pois, carottes, **céleri**), maltodextrine, **crème** en poudre, concentré de protéines de **lactosérum**, huile de tournesol en poudre (contient du **lait**, E551), amidon modifié, fécule de pommes de terre, mélange de condiments (contient du **céleri**), extrait de levure, sucre, acidifiant (acide citrique), sel, poivre, arôme naturel. **Préparation**: Verser de l'eau bouillante jusqu'au trait 7,5 cm de l'échelle (380 ml) directement dans le sachet, puis remuer délicatement, refermer le sachet et laisser reposer 10 minutes. **Allergènes: lait, céleri**

(IT) **Risotto all'ortolana**
**Ingredienti**: riso a grani tondi 37%, vegano salsa gravy, mix di verdure in proporzioni variabili 20% (fave, pomodori, cipolle, piselli, carote, **sedano**), maltodestrina, **panna** in polvere, proteine del **siero del latte**, olio di girasole in polvere (contiene **latte**, E551), amido modificato, farina di patate, mix di spezie (contiene **sedano**), estratto di lievito, zucchero, acido citrico, sale, pepe, aromi naturali. **Preparazione**: Versare acqua bollente nella busta fino a raggiungere i 7,5 cm indicati (380 ml) e agitare bene. Richiudere la busta e lasciare riposare per 10 minuti. **Allergeni: latte, sedano**

TREK'N **EAT**




**5 YEARS SHELFLIFE**

## TECHNICAL DATA

(NL) **Risotto met tuingroenten**
**Ingrediënten**: ronde rijst 37%, veganistische jus, gemengde groenten in wisselende verhouding 20% (favabonen, tomaten, uien, doperwten, wortelen, **selderij**), maltodextrine, **slagroompoeder**, **wei-eiwitconcentraat**, zonnebloemoliepoeder (bevat **melk**, E551), gemodificeerd zetmeel, aardappelmeel, kruidenmix (bevat **selderij**), gistextract, suiker, citroenzuur, zout, peper, natuurlijk aroma. **Bereiding**: Vul de zak met kokend water tot 7,5 cm op de vullijn (380 ml), goed roeren, zak afsluiten en 10 min. laten wellen. **Allergenen: melk, selderij**

(ES) **Risotto con hortalizas**
**Ingredientes**: arroz de grano redondo 37%, salsa vegana, mezcla de verduras en proporciones variables 20% (habas, tomates, cebollas, guisantes, zanahorias, **apio**), maltodextrina, **nata** en polvo, concentrado de proteínas de **suero**, aceite de girasol en polvo (contiene **leche**, E551), almidón modificado, fécula de patata, condimentos (contiene **apio**), extracto de levadura, azúcar, ácido cítrico, sal, pimienta, aroma natural. **Instrucciones**: Verter en el sobre agua hirviendo hasta alcanzar 7,5 cm indicados (380 ml) y agitar bien. Cerrar el sobre y dejar reposar durante 10 minutos. **Allergénos: leche, apio**

(PL) **Ogrodowe risotto warzywne**
**Składniki**: ryż okrągłoziarnisty 37%, sos wegański, mieszanka warzyw w różnych proporcjach 20% (fasola fava, pomidory, cebula, groch, marchew, **seler**), maltodekstryna, **śmietana** w proszku, koncentrat **białka serwatki**, olej słonecznikowy w proszku (zawiera **mleko**, E551), skrobia modyfikowana, mąka ziemniaczana, mieszanka przypraw (zawiera **seler**), ekstrakt drożdżowy, cukier, kwas cytrynowy, sól, pieprz, aromat naturalny. **Przyrządzanie**: Wlać zagotowaną wodę do wysokości 7,5 cm na skali (380 ml) bezpośrednio do torebki i dobrze wymieszać. Zamknąć torebkę i odstawić na 10 min. **Alergeny: mleko, seler**

(CZ) **Rizoto se zahradní zeleninou**
**Přísady**: kulatozrnná rýže 37%, veganská omáčka, zeleninová směs v proměnlivém poměru 20% (fava fazole, rajčata, cibule, hrách, mrkev, **celer**), maltodextrin, **sušená smetana**, koncentrát **syrovátkové bílkoviny**, prášek ze slunečnicového oleje (obsahuje **mléko**, E551), modifikovaný škrob, bramborová moučka, kořenící směs (obsahuje **celer**), kvasnicový výtažek, cukr, kyselina citronová, sůl, pepř, přírodní aroma. **Příprava**: Vroucí vodu nalijte do výšky 7,5 cm (380 ml) přímo do sáčku a pečlivě promíchejte. Sáček uzavřete a nechte 10 minut odstát. **Alergeny: mléko, celer**

(HU) **Kerti zöldség rizottó**
**Összetevők**: kerekszemű rizs 37%, vegán mártás, zöldségkeverék változó súlyarányban 20% (fava bab, paradicsom, hagyma, borsó, sárgarépa, **zeller**), maltodextrin, **tejszínpor**, **tejsavóprotein** koncentrátum, porított napraforgóolaj (tartalmaz **tejet**, E551), módosított keményítő, burgonyaliszt, fűszerkeverék (tartalmaz **zellert**), élesztő kivonat, cukor, citromsav, só, bors, természetes aroma. **Útmutatások**: Forrásban levő vizet öntünk közvetlenül a tasakba a skálán 7,5 cm-ig (380 ml), gondosan elkeverjük. A tasakot lezárjuk és 10 percig pihentetjük. **Allergének: tojás, zeller**

(RU) **Ризотто с садовыми овощами**
**Состав**: рис круглозерный 37%, веганский соус, овощи в переменных пропорциях 20% (боб садовый, помидоры, лук, горох, морковь, **сельдерей**), мальтодекстрин, порошковая **сметана**, концентрат **сывороточного протеина**, сухое подсолнечное масло (содержит **молоко**, E551), модифицированный крахмал, картофельная мука, приправа (содержит **сельдерей**), дрожжевой экстракт, сахар, лимонная кислота, соль, перец, натуральный ароматизатор. **Способ применения:** Кипяток залить непосредственно в пакет до отметки 7,5 см (380 мл), тщательно размешать, пакет закрыть и дать постоять 10 мин. **Аллергены: молоко, сельдерей**

(DK) **Grøntsagsrisotto**
**Ingredienser**: rundkornris 37%, vegansk sovs, grøntsagsblanding i forskellige vægtandele 20% (hestebønner, tomater, løg, ærter, gulerødder, **selleri**), maltodextrin, **fløde-pulver**, **valleproteinkoncentrat**, solsikkeolie pulver (indeholder **mælk**, E551), modificeret stivelse, kartoffelmel, krydderi-blanding (indeholder **selleri**), gærekstrakt, sukker, citronsyre, salt, peber, naturlig aroma. **Tilberedelse**: Hæld kogende vand direkte i posen op til 7,5 cm på skalaen (380 ml), rør omhyggeligt rundt, luk posen og lad indholdet trække i 10 min. **Allergener: mælk, selleri**

(FI) **Vihannesrisotto**
**Ainekset**: lyhytjyväriisiä 37%, vegaanikastike, vihannessekoitus paino-osien vaihdellessa 20% (härkäpapuja, tomaatti, sipuli, herne, porkkana, **selleri**), maltodekstriini, **kermajauhe**, **heraproteiinitiiviste**, auringonkukkaöljyjauhe (sisältää **maitoa**, E551), modifioitu tärkkelys, perunajauho, makuainesekoitus (sisältää **selleriä**), hiivauute, sokeri, sitruunahappo, suola, pippuri, luontainen aromi. **Valmistus**: Kaada kiehuvan kuumaa vettä suoraan pussiin kunnes vesi saavuttaa 7,5 cm korkeuden asteikossa (380 ml). Sekoita pussin sisältö huolellisesti, sulje pussi ja anna hautua 10 minuuttia. **Allergeenit: maito, selleri**

(NO) **Grønnsaksrisotto**
**Ingredienser**: rundkornet ris 37%, vegansk saus, grønnsaksblanding i varierende vektandeler 20% (hestebønner, tomater, løk, erter, gulrøtter, **selleri**), maltodekstrin, **fløtepulver**, **myseproteinkonsentrat**, solsikkeoljepulver (inneholder **melk**, E551), modifisert stivelse, potetmel, krydderblanding (inneholder **selleri**), gjærekstrakt, sukker, sitronsyre, salt, pepper, naturlig aroma. **Tilberedning**: Hell kokende vann opp til 7,5 cm på skalaen (380 ml), rør godt, lukk posen og la trekke i 10 minutter. **Allergener: melk, selleri**

(SE) **Grönsaksrisotto**
**Ingredienser**: rundkornigt ris 37%, vegansk sås, grönsaksmix med variabla viktandelar 20% (favabönor, tomat, lök, ärter, morot, **selleri**), maltodextrin, **gräddpulver**, **vassleproteinkoncentrat**, pulver av solrosolja (innehåller **mjölk**, E551), modifierad stärkelse, potatismjöl, smakmedelblandning (innehåller **selleri**), jästextrakt, socker, citronsyra, salt, peppar, naturlig arom. **Tillagning**: Häll kokande hett vatten direkt i påsen ända till en höjd på 7,5 cm på skalan (380 ml) och rör om påsens innehåll ordentligt. Stäng påsen och låt efterdra 10 minuter. **Allergener: mjölk, selleri**

Katadyn Deutschland GmbH I Hessenring 23 I 64546 Mörfelden-Walldorf I Germany
Tel: +49 61 05 45 67 89 I Fax: +49 61 05 4 58 77 I sales@katadyn.de I www.katadyngroup.com

5 YEARS SHELFLIFE

TREK'N **EAT**

| | |
|---|---|
| Nettofüllgewicht/Net filling weight/Poids net/Peso netto del ripieno/Netto-vulgewicht/Peso neto de llenado/ Waga gotowej potrawy/Čistá váha/ Töltősúly nettó/ **чистый вес нетто/** Nettovægt/Nettotäyttöpaino/Netto-vekt/Fyllnadsvikt netto: | 160 g |
| Wasserzugabe/Added water/Eau ajoutée/Aggiunta d'acqua/ Toegevoegd water/Agua a agregar/ Ilość wody/Množství přidané vody/Víz hozzáadás **/ Объем добавляемой воды в мл/** Vandtilsætning/Lisättävä vesimäärä/Vanntillegg/ Vattentillsats: | 380 ml |
| Fertige Menge/Ready quantity/Poids total/Quantità preparata/ Totaalgewicht/Cantidad cocinada/Gotowa potrawa/Hmotnost hotového pokrmu/ Kész mennyiség **/ Масса готового продукта в г/** Færdig mængde/Valmis annos/ Ferdig mengde/Färdig kvantitet: | 540 g |

Durchschnittliche Nährwerte pro 100 g Trockenprodukt/Average nutritional values per 100 g dried product/Valeur nutritive moyenne pour 100 g de produit sec/Potere nutritivo medio per 100 g prodotto a secco/ Gemiddelde voedingswaarde per 100 g gedroogd product/Valor nutritivo medio por cada 100 g producto en polvo/ Średnia wartość odżywcza na 100 g suchego produktu/ Průměrné nutriční hodnoty ve 100 g suché směsi/ á tlagos tápérték 100 g száraz termékre vonatkoztatva/**Средняя пищевая ценность на 100 г. сухого продукта/** Gennemsnitlig næringsværdi pr. 100 g Tørprodukt/Annoksen keskimääräinen ravintosisältö per 100 g kuivatuote/Gjennomsnittlig næringsverdi per 100 g tørrprodukt/Genomsnittligt näringsvärde per 100 g Torrprodukt:

| | |
|---|---|
| **kJ/kcal** | 1665 / 398 |
| **Fett/Fat/Lipides/Grasso/ Vetten/Grasa/Tłuszcz/Tuky/Zsír / Жиры г/Fedtstof/Rasvaa/Fett**<br>- davon gesättigte Fettsäuren/of which saturated fatty acids/dont acides gras /di cui acidi grassi saturi/ waarvan verzadigde vetzuren/de los cuales ácidos grasos saturados/z tego nasycone kwasy tłuszczowe /z toho nasycené mastné kyseliny/ebből telített zsírsavak **/ из них насыщенные жирные кислоты/** deraf mættede fedtsyrer/tästä tyydyttyneitä rasvahappoja/derav mettede fettsyrer/ därav mättade fettsyror | 11,1 g<br>3,3 g |
| **Kohlenhydrate/Carbohydrates/Glucides/Carboidrati/ Koolhydraten/Hidrato de carbono/ Węglowodany/Sacharidy/ Szénhidrátok / Углеводы г/ Kulhydrat/Hiilihydraatteja/karbohydrater/Kolhydrat**<br>- davon Zucker/of which sugar/dont sucres/di cui: zuccheri/ waarvan suikers/de los cuales azúcares/w tym cukry/z toho cukry/ebből cukor **/ в т.ч. Сахара/** heraf sukkerarter/josta sokereita/ hvorav sukkerarter/varav sockerarter | 63,1 g<br>9,6 g |
| **Ballaststoffe/Fibre/Fibres alimentaires/Fibra/ Vezels/Fibra/Błonnik pokarmowy/Vláknina/ Ballasztanyagok/ Пищевые волокна/ Kostfibre/Ravintokuitu/Kostfiber/ Fiber** | 3,2 g |
| **Eiweiss/Protein/Protéines/Proteina/ Eiwitten/Proteína/Białko/Bílkoviny/Fehérje/ Белки г/ Protein/Valkuaista/protein/Protein** | 9,6 g |
| **Salz/Salt/Sel/Sale/ Zout/Sal/Sól/Sůl/Só/Соль/ Salt/Suola** | 3,4 g |

Mindestens haltbar bis Ende/Best before end/A consommer de préférence avant le/Da consumare preferibilmente ento fine/ Mindst holdbar til/Vähimmäissäilyvyysaika/Best før/Minsta hållbarhetstid/ Ten minste houdbaar tot/A consumir de preferencia antes de/A Należy spożyć przed upływem/Minimální trvanlivost/ Minőségét megőrzi **/ Минимальный срок годности**:

*5* Jahre/years/ans/anni/jaren/años/flere år/lat/ let/ évek/ **лет**/ flere år/ vuotta/ år/ år

Katadyn Deutschland GmbH I Hessenring 23 I 64546 Mörfelden-Walldorf I Germany
Tel: +49 61 05 45 67 89 I Fax: +49 61 05 4 58 77 I sales@katadyn.de I www.katadyngroup.com
**Manufacturing facility:**
Katadyn Europe Food GmbH I Dieselstr. 23 I 61239 Ober-Mörlen I Germany
Tel: +49 6105 45 67 89 I Fax: +49 6105 458 77 I order@katadyn.de I www.katadyngroup.com

**ISO2200:2005**

Print Nr. 20201203